

Neďaleký cintorín okupant zneuctil,
z macev celkom bezočivo chodník uložil.
No my s veľkým Kazimírom ďalej kráčajme,
v ďalšie miesto našej cesty sa hneď vydajme.

Nájdí teraz staničôčku krásnu, vlakovú –
v „C.K. časoch“ postavili – dnes už nie novú.
Keď sa spýtaš hocikoho, vie aj maličky,
---□, drevo základom sú tejto staničky.
2

Smelo sa Ty popozerať vókol objektov,
predsa len tu vzniklo veľa rôznych projektov:
jordanovská záhrada aj stanové pole,
skate park priestor, ihrisko, dokonca na „volley“.

Pozdĺž rieky _ _ □ □ _ _ vznikli krásne bulváre,
16 18
na prechádzkach pokolenia mladé aj staré.
Za cieľom Ty teraz kráčaj skrz ulicu Kolejowu,
v '56 dali dlažbu peknú, granitovú.

Na _ _ □ _ _ dátum leží, o chvíľočku prečítaš,
13
ak dáš pozor, onedlho ku pokladu zavítaš.
Teraz nahor, po schodisku ku kostolu kráčaj,
nad hlavou máš gaštany a možno dáke vtáča.

Storočný to kostol farský, zasvätený Narodeniu
Najsvätejšej Matky Božej, nájdí chvíľu, hoc len pre ňu.
□ okná má na fasáde, zbadáš to aj hneď,
na úlohu o chvíľu sa zide odpoveď.

Ak ťa bavia dejín veci, poviem o pár krokov.
že v 23 roku mal zvon 500 rokov.
To je koniec prechádzky, tu čakajú Ťa skryté fánty.
Teraz podme už len naspäť, na známe Ti „Kocie Planty“.

Názov však ten nehovorí vôbec o mačkách,
lež o hrade**** postavenom tuto na skalách.
Mesto strážil pred útokmi zhodne s legendou,
pamätáš si? Trasa questu šla už tou cestou...

Šifru ešte vypočítaj, písmenká si v hesle označ,
každé z čísel v tomto queste úlohu má, veď to poznáš.
Umocni ich ešte, prosím. Ide ti to jednoducho?
Všetko sčítaj a máš heslo, povedz ho, som samé ucho!

A keď už na Planty vstúpiš, pozeraj sa pozorne!
Heslo miesto aj s pokladom naznačí ti výrazne.
Dnes sa s Tebou tu rozlúčim, k víťazstvu Ti blahoželám,
ak by sa to veru dalo, aj Ti svoju ruku podám!

**** kotczy/koczy/koci/ zamek



Slogan úlohy:

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	KÓD	

Miesto pre poklad:



Fundacja Mapa Pasji



Autori úlohy:

Krzysztof Florys – tréner úloh, A.Maślanka,
M.Jeżowski, K.Kulig, P.Rychel, K.Polakiewicz
M.Dziedzina, M.Wolańska, E.Buczek, I.Kulig,
K.Tomasiaś, A.Fabiś, I.Stanczak, P.Maślanka,
M.Soons, K.Dominik, M.Skalik, S.Łomnicki,

Preklad: J. Zapotoka

Ilustrácie: A. Jarzębska

Strážca úloh:

Informacja Turystyczna w Miejsko-Gminnym
Ośrodku Kultury w Piwnicznej-Zdroju
tel. 184468325 e: informacjapiwniczna@tlen.pl

Ďalšie úlohy na vysočine



Stiahnite si aplikáciu

www.skarbygorali.pl



Získajte odznaky

Viac ako 900 úloh v celom Poľsku:



Stiahnite si aplikáciu



www.questy.org.pl



Získajte odznaky

Iceland
Liechtenstein
Norway grants



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



Skarby
Górali



QUEST- Wyprawa Odkrywców

Prechádzka po Piwnicznej



Tematika:

Quest oboznamuje s Piwniczną a jej bohatou históriou.

Ako hľadať poklad:

Quest je hra, ktorú možno hrať kedykoľvek. Stačí len pozorne
čítať nápovede a riešiť úlohy, a tak získať záverečné heslo
vedúce k pokladu – pamätnej pečiatke!

Začiatok výpravy:

Na námestí Piwniczna, pri pamätnej tabuli opisujúcej históriu
mesta. GPS: 49.440562, 20.714717

Dĺžka:

cca. 1 hod

Quest bol vypracovaný v rámci projektu „Miestne iniciatívy
pre regionálny rozvoj v okresoch Gorlice a Nowy Sącz“,
ktorý spolufinancuje Švajčiarsko prostredníctvom Programu
spolupráce Švajčiarska s novými členskými štátmi Európskej
únie.

Objavte poklady Nadpopradských Góralov!

Nadpopradskí górali (známi
aj ako Čierni Górali) obývajú
Popradskú kotlinu v okolí
Piwnicznej-Zdrój a Rytra a horské
osady. Iba tu muži nosia čierne
chološne (nohavice) a namiesto
zdobenia spredu majú bočné
lampasy červenej farby, ktorá ich
chráni pred zlými kúzľami.



Vítame ťa človek milý na prechádzke po Piwnicznej!
Stojíš teraz MGOK-u blízko, pri tabuli „historičnej“,
ktorá príbeh mesta III. predstaví,
z druhej strany mapa, čo vandrovičku po horách pripraví.

Nadol poďme teraz spolu, ulicou po strane ľavej,
názov ktorej z mesta vzatý prečítaš si trochu ďalej.
Míňame tak Dom kultúry, v minulosti školou bol,
po oprave, rozšírení zmenil rínek obraz svoj.

Minulosť sa s modernosťou v jeho forme prejavili,
rakúsky v stene stavby napriek tomu ponechali.

Pokračuj len ďalej nadol, ostať tu na tejto strane,
tam, kde miestne „Kocie Planty“ na zákrute my tu máme.

V kaplnôčke socha stojí – Nepomucký Ján,
vnútri obraz aj výjavom Premenený Pán.
Trasa vedie pod dom zelendom, no nie je to alej,
kaviareň tu bola vtedy, teraz poďme ďalej.

Prejsť ešte tých zopár krokov, a za prvým domom
nájdeš niečo zaujímavé v prostredí zelendom.

V ihličnatých stromoch stojí kríž vytvorený,
choleru nám pripomína, preto tu bol postavený.

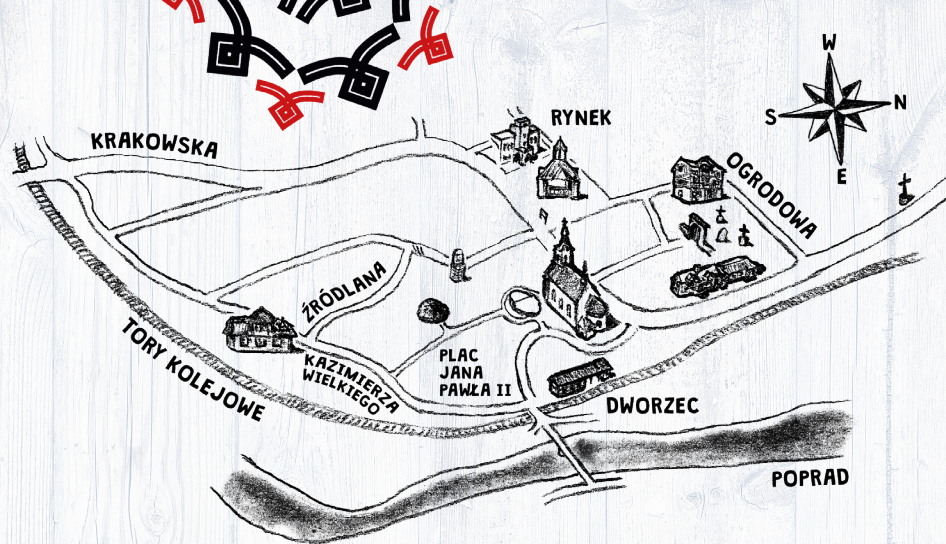
Pozri na tie hory vôkol, vpravo Kiczarowa Góra.
Za stromami vinie sa Popradu pravá strana, ktorá
liečebnú časť kúpeľného mesta ukrýva,
nad domami vrchy Javoriny denne má.

Vráť sa a za potok „Łaski“ v mape písaný,
odboč vpravo úzkou cestou s menom záhrady*.
Škriab sa nahor a keď budeš na poslednom schode,
odbočku Ti spravím peknú, v historickom móde.

Popozerať sa na domy, na tie drevené,
v 19. storočí tu z dreva stavané!
Stavby z dreva pre to mesto boli typické,
lesy mestské sám kráľ nám dal – aké biblické.

Aj keď bory galícijské jemu patrili,
naše boli výnimočné – nám náležali.
Teraz na dom 10 pozri, čo má krásne zdobenie,
žil tu sochár-umelec, hudobník akých inde niet.

Kownacka o Grucelowi píše v „Škole nad oblakmi“.
Koľko kvietkov jeho domu loggia má nad oblakmi?
Ďalej choď a vľavo dvakrát odboč na cintorín starý,
mohyly aj upravené, aj také, čo nik nespraví.



Zaujímavo porozpráva o ľuďoch tu pochovaných
autorstva poľskej pisárky „Slovníček občanov dávnych“.
Vstupujúc prečítaš nápis na vrchole cintorín brány:
„ hroby všetkých ľudí, ktorí boli tu pred nami“.

Pamätníky cintorín hrdinov ukrýva,
Pamätníky prírody aj zákon chrániť má.
Vráť sa cestou, čo si prišiel, rínek na teba už čaká,
tvar mu dávno predtým dala stará forma stredoveká.

Severnú časť námestia si teraz pozrieme,
stavby formy pôvodnej my dodnes tu máme.
Pod každým z drevených domov veľká pivnica,
no nie z nich názov odvodený mesta Piwniczna.

Mesto toto z tvrdej skaly po stáročia vykúpa,
Domy neskôr povznikli – mesto starší názov má.
Príď na Rynek číslo 16, tam už roky milo hostí
kaviarnička „ „, láka ľudí na sladkosti.

Teraz sa pomaly otoč k námestíčku centra strane,
nech máš jasno v ďalších krokoch, pozrieme sa bližšie na ne.
Pod gaštanmi skrytá studňa aj so svätým Floriánom
a s v blankyť štíte –
známym mesta dávny erbom.

V každom z erbov podpísaných korunu sám môžeš vidieť,
znázornené tam remeslá všetci chceme dneska vidieť.
Studňa táto je naozaj „murovanou “,
turistov a ľudí miestnych láka priehrsť príbehov.

K radnici sa prejdí kúsok, zovie sa aj magistrátom,
pred ňou pomník malý nájdeš nejeden brat zhybnul s bratom,

Piwniczania, miestni ľudia, rukou vraha umierali,
mnohí z nich aj kus života za sebou tu riadny mali.

A nad vchodom do úradu nápis, kríže umiestnené,
mesto bolo veľmi vzácne obdarené.
Pred úradom množstvo kvetov, tu dva džbány kvetinové,
koniec koncov je to predsa tiež mestečko kúpeľové.

Choď teraz na koniec jednej strany tohto námestíčka.
„Magdalenska“ jakživ bola známa mestská lekárnička.
Prejdi zebrou vľavo smeruj, zanechaj už ulicu,
a v uličke vpravo zbadáš aj hebrejskú tablicu.

Stávala tu Židov, dom kde v hlave modlitba,
bejt kevarot** trochu ďalej, tu poblízku aj mikva***.
A ty tam kde končia schody,
hľadaj prúd tečúcej vody.

Je to známy „Prameň “ na ulici Źródlanej,
za svoj smer ju zvoliť môžeš a prechádzať sa po nej.
Na konci tej ulice sa zastav, prosím, na chvíľu,
pretože si dnes nakráčal krokov hádam aj míľu.

Tam v dome u Lebdownicza 12 žije známa autorka,
Mária má krstné meno, poézie citeľka,
pedagóg a čestný občan, aktivity z rôznych sfér,
významná tiež patriotka a poetka, to mi ver.

Oproti dom murovaný s číslom 9 stojí,
Stendera tu žil Władysław, neraz bol aj v boji,
partizán a funkcionár zväzu turistov,
aj patrónom útulne už tento človek bol.

Drevený dom, na ktorom je zaujímavá fasáda,
nad balkónom „Slnka“ žiari – paráda.
Ďalej vľavo na „Kráľovskú“, Źródlanej krič „do videnia“,
choď za plotmi drevenými, na kovové sa premenia.

„ “ sa nám z časti ukazuje,
pozýva nás na návštevu, kto chce, ten tu kontemplyje.
Vstúp len smelo, sochy zbadáš, rôzne figúry,
ruka majstra vytesala tieto mramory.

Rovnako tie kaplnky, čo dookola stoja -
príbehy aj o biblických povedia Ti horách.
Oproti záhrade „ “ – víla murovaná,
cez poslednú vojnu vojskom vraha obývaná.

*ul. Ogrodowa by v slovenčine bola Záhradná

** židovský cintorín
*** tradičný židovský kúpeľ